

TEATR im. ALEKSANDRA SEWRUKA w ELBLĄGU



Instytucja Kultury Samorządu
Województwa Warmińsko - Mazurskiego

DYREKTOR MIROSLAW SIEDLER
SEZON TEATRALNY 2022/2023
307. PREMIERA



KEN LUDWIG
DAJCIE
mi
TENORA

„LEND ME A TENOR”

przekład:
Krzysztof Woźniak

reżyseria: Zbigniew Rybka
scenografia i kostiumy: Wojciech Stefaniak

przygotowanie wokalne aktorów/korepetycje muzyczne: Jerzy Kluzowicz

realizacja świateł: Kazimierz Kowalski

Prawa autorskie w Polsce reprezentuje:

AD+T
AGENCJA AUTORSKA

Ken Ludwig
Dajcie mi tenora

Lend me a tenor
przekład Elżbieta Woźniak

Reżyser
Scenografia i kostiumy
Kierownictwo muzyczne/
realizacja nagrań
Przygotowanie wokalne
Realizacja światel
Asystent reżysera
Inspicjent/sufler

Zbigniew Rybka
Wojciech Stefaniak

Jerzy Kluzowicz
Magdalena Poronin
Kazimierz Kowalski
Beata Przewłocka
Dorota Pietrusińska

Max – asystent Saundersa
Dominik Bloch

Maggie – przyjaciółka Maxa
Ewelina Bemnarek

Saunders – ojciec Maggie, dyrektor Opery w Cleveland
Artur Hauke

Tito Merelli – tenor światowej sławy
Krzysztof Żabka

Maria – żona Tita
Magdalena Fennig-Rusinowska / Karina Węgiełek

Bellhop – boy hotelowy
Filip Warot

Diana – sopran
Marta Masłowska

Julia – Przewodnicząca Towarzystwa Miłośników Opery
Beata Przewłocka

Zbigniew Rybka – teatrolog, reżyser, menadżer kultury. Absolwent Uniwersytetu Jagiellońskiego (specjalizacje: filmowa, telewizyjna oraz teatrologia) oraz PWSFTiT w Łodzi (doktorat). Wyreżyserował kilkadziesiąt przedstawień w teatrach w Rzeszowie, Radomiu, Gdyni, Łodzi i Lesznie (m.in. *Bóg mordy* Y. Rezy, *Szalone nożyczki* P. Pörtnera, *Prawda* F. Zellera, *Kolacja dla głupca* F. Vebera, *Doris Day*. *Sentymentalna podróż* A. Rolstona). Ma w dorobku opracowania i adaptacje sceniczne (m.in. *Ferdynand*, *Kamień na kamieniu*, *Bramy rajy*). Bliski jest mu teatr mówiący wieloma językami, dotyczący ważnych spraw, komunikatywny, traktujący odbiorcę jak intelektualnego partnera, dający satysfakcję artystom i publiczności. *Dajcie mi tenora* będzie jego pierwszą realizacją w Elblągu.

Wojciech Stefaniak – scenograf i kostiumograf. W 1991 roku ukończył z wyróżnieniem Wydział Wzornictwa Przemysłowego Warszawskiej ASP, zwycięzca konkursu im. Zdzisława Czermańskiego na najlepszy dyplom tej uczelni. Ma za sobą około 400 realizacji sztuk teatralnych, koncertów i aranżacji wystawienniczych. Współpracuje z teatrami w całej Polsce, m.in. Teatrem Muzycznym w Gdyni, Teatrem Kwadrat i Teatrem Komedia w Warszawie. Dla Teatru Sewruka w Elblągu tworzy scenografie od 2011 roku. Zrealizował tytuły: *O co biega?*, *Opowieści o zwyczajnym szaleństwie*, *My dzieci z dworca Zoo*, *Klejnoty*, *Skąpiec*, *Plotka*, *Mayday*, *Mayday2*, *Premiera*, *Czarownice z Salem*, *Mój boski rozwód*. *Dajcie mi tenora* jest jego 11. scenografią stworzoną dla naszego Teatru.

Jerzy Kluzowicz - wybitny pianista i aranżer. Autor ponad 100 aranżacji, ok. 1000 koncertów, w tym wielu realizacji radiowych i telewizyjnych. Współpracuje z teatrami i instytucjami artystycznymi w Krakowie, Warszawie, Gdyni, Rzeszowie, Radomiu, Katowicach, Poznaniu, Toruniu, a także w Tel Awiwie, Wiedniu, Londynie, Paryżu. Przygotował kilkadziesiąt opracowań muzycznych do spektakli teatralnych, kabaretowych oraz kilkunastu widowisk telewizyjnych i słuchowisk radiowych. Jako aranżer i pianista nagrał już ponad 20 płyt.

Kiedy plany wymykają się spod kontroli

Każdy, kto choć raz był gospodarzem ważnego wydarzenia wie, ile stresu kosztuje proces dopięcia wszystkiego na ostatni guzik. A co kiedy plany wymykają się spod kontroli? No właśnie. Wtedy zaczyna się prawdziwy rollercoaster. Dyrektor Opery, do której przyjeżdża światowej sławy tenor Tito Merelli będzie miał na głowie sporo nieprzewidzianych komplikacji i... kobiet. Przedstawienie wisi na włosku, ale musi się odbyć! Do akcji wkracza asystent dyrektora, hotelowy boy i niewiasty, którym naprawdę ciężko będzie się oprzeć. Czy dojdzie do wielkiej mistyfikacji? *Dajcie mi tenora* to zwariowana farsa, w której piętrzą się problemy organizacyjne i osobiste, a salwy śmiechu zalewają widownię – nic dziwnego – fenomen tego spektaklu potwierdzony jest przez **ponad 200 teatrów w 30 krajach na całym świecie i tłumaczeniem na 20 języków**. Broadway'owski hit pełen przebieranek, zwrotów akcji i fatalnych w skutkach pomyłek po prostu trzeba zobaczyć!

Farsa - wyższa szkoła robienia komedii

Chociaż nie istnieje tu sfera uczuć, jest za to rozbudowana sfera sprytu, który niejednokrotnie ratuje skórę bohaterom. Prostota schematycznych anegdot, najczęściej męsko-damskich, w elementarnych sytuacjach opartych na ruchu ciała, kontrastuje z szybkością wydarzeń, sprawiających wrażenie chaosu. Szybkość ta buduje między sceną a publicznością ostrą krawędź kontaktu, wskutek czego odbiorca nie może identyfikować się z bohaterami, zatem nigdy nie śmieje się z samego siebie. Ten brak identyfikacji likwiduje wszelkie rozważania psychologiczne lub moralne i tworzy na widowni wspólnotę śmiechu.

źródło: Encyklopedia Teatru

Kim jest autor



Ken Ludwig - amerykański dramaturg i reżyser teatralny. Jednym z ulubionych autorów na Broadwayu i West Endzie. Jego pierwszą sztuką było właśnie *Dajcie mi tenora* (1989), którą *New York Times* okrzyknął „jedną z dwóch największych fars napisanych przez żyjącego autora”. Sztuka zdobyła trzy nagrody Tony Awards i nominowana była w dziewięciu kategoriach.

Od tamtego czasu każda kolejna sztuka Ludwiga cieszyła się podobnym sukcesem. Mówimy tu o takich tytułach jak *Gra się zaczęła*, *Holmes*, *Be My Baby*. W 2017 roku zaadaptował *Morderstwo w Orient Expressie* Agathy Christy na potrzeby sceny. W jego sztukach występowali m.in. Alec Baldwin, Joan Collins i Kristin Bell.

Kontynuacją *Dajcie mi tenora* jest komedia *Trzech tenorów*. Ciekawostką jest to, że sztuka swoją premierę miała w Cleveland w stanie Ohio, czyli w miejscu akcji pierwszej części. W sztuce po raz kolejny pojawia się Tito Merelli oraz jego żona Maria, a miejsce akcji rozgrywa się w Paryżu lat '30 ubiegłego wieku.

“Najstynniejszy amerykański dramaturg komediowy.”

Linda Loomis, syracuse.com

“Ludwig jest gigantem amerykańskiego teatru... Jego sztuki oddają emocje, które napędzają ludzkość.”

Patric Maley, newjersey.com

“Jedna z najzabawniejszych komedii, jakie kiedykolwiek napisano. Ken Ludwig napisał zwariowaną komedię godną mistrzów komizmu.”

- Glendale Theater Examiner o sztuce „Dajcie mi tenora”

PRZYJACIELE TEATRU



PATRONI MEDIALNI



TEATR IM. ALEKSANDRA SEWRUKA W ELBŁĄGU
Dyrektor Mirosław Siedler

Zespół artystyczny

Irena Adamiak, Ewelina Bemnarek, Magdalena Fennig-Rusinowska, Natalia Krystowska, Maria Makowska-Franceson, Marta Masłowska, Beata Przewłocka, Teresa Suchodolska, Karina Węgiełek, Krzysztof Bartoszewicz, Dominik Bloch, Jacek Gudejko, Artur Hauke, Mariusz Michalski, Lesław Ostaszewicz, Mikołaj Ostrowski, Jerzy Przewłocki, Marcin Tomasik, Dariusz Siastacz, Filip Warot, Krzysztof Żabka

inspicjentka/suferka Dorota Pietrusińska

kierownik literacki Kamila Tuszyńska, sekretarz literacki Dorota Jarosińska-Sianożęcka

Zespół administracyjno-techniczny

zastępca dyrektora Zbigniew Cezary Czerepko, zastępca dyrektora-główny księgowy Irena Tonkowicz, kierownik administracyjno-techniczny Sylwia Michałowska, p.o. zastępcy kierownika administracyjno-technicznego Kazimierz Kowalski, zastępca głównego księgowego Katarzyna Wyrzykowska, księgowość Agnieszka Tonkowicz, Bożena Szczepańska, kadry Mariola Tomasik, asystent dyrektora-organizator pracy artystycznej Magdalena Fejral, sekretariat Anna Korzeniewska, kierownik działu sprzedaży i promocji Wojciech Fontasiewicz, organizatorki widowni Katarzyna Czajkowska-Cimofiej, Laura Sieczkowska, pozyskiwanie środków zewnętrznych Agata Ludwiczak, reklama i PR Jacek Żukowski, akustyki Andriej Bobnis, Dariusz Łapkowski, oświetlenie Witold Przybył, Jarosław Zawadka, krawcowe Teresa Rokita, Agnieszka Zastawna, stolarnia Piotr Greloch, Maciej Kućmierowski, pracownia malarsko-butaforska Dariusz Bąk, Elżbieta Dymiszewicz, pracownia charakteryzatorsko-perukarska Ewa Sobolewska-Litwin, garderobiane Elżbieta Bartosiak, Barbara Lato, montażyści dekoracji Piotr Begej, Roman Łyko, Dawid Kodrzycki, Sukhdev Singh, rekwizytor Zbigniew Gałązka, informatyk Paweł Ejsmont, administracja Ewa Kęska, zaopatrzenie Piotr Kopec, kasa biletowa Beata Tonga, Anna Cieślak, bileterzy Małgorzata Budzińska, Monika Jabłonowska-Walerska, Halina Kmiecik, Adam Jurak, portierzy Jolanta Bartkowska, Jan Celak, Andrzej Kania, Katarzyna Kopec, Jerzy Szczepanik, specjalista ds. p.poż. Daniel Maszaro, specjalista ds. BHP i OC Tomasz Żelobowski, sekcja gospodarcza Jolanta Begej, Aneta Bednarska, Mieczysława Kowalewska, konserwator Janusz Jabłoński.